STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN
UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 56 | Donnerstag, 23. Oktober 2025 | KW 43

Empfang der Gemeinde Stegen für erfolgreiche Tauzieher nach Erfolgen bei WM und World Games

Mit den diesjährigen World Games sowie den Weltmeisterschaften im Tauziehen blickt der Tauziehclub Eschbachtal auf eine äußerst erfolgreiche internationale Wettkampfsaison zurück. Grund genug für die Gemeinde Stegen, die Sportlerinnen und Sportler im Rahmen eines feierlichen Empfangs für ihre herausragenden Leistungen zu ehren. (Der vollständige Text ist im Innenteil des Amtsblatts veröffentlicht!)

Stegens Bürgermeisterin Fränzi Kleeb (ganz rechts) sowie Andreas Hummel als 1. stellv. Ortsvorsteher von Eschbach (1.v.l.) mit den erfolgreichen Tauzieherinnen und Tauziehern aus Stegen-Eschbach.

NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENSTE FÜR DAS DREISAMTAL:

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis
Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch: Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00-10.30 Uhr, Tel. 93230. Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst (ÄBD) (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos).
Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg, Zentrum für Kinder-/Jugendmedizin, Breisacher Str. 62.
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 19.00-22.30 Uhr, Fr. 16.00-22.30 Uhr, Sa./So./Feiertage 8.00-22.30 Uhr.
Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg, Uni-Klinik Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Str. 3.
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 20.00-23.00 Uhr, Mi./Fr. 16.00-23.00 Uhr, Sa./So./Feiertage 08.00-23.00 Uhr.
Augen Bereitschaftspraxis Freiburg, Uni-Klinik Freiburg, Kilianstr. 5.
Öffnungszeiten: Sa./So./Feiertage 8.00-18.00 Uhr.

Aktuelle Öffnungszeiten der Bereitschaftspraxis sind auf der Homepage unter nachfolgendem Link einzusehen:
https://www.kvbawue.de/patienten/praxissuche/notfallpraxis-finden. Patientinnen und Patienten können zu den Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung in die Bereitschaftspraxis kommen. Bei medizinischen Notfällen, insbesondere bei Verdacht auf Herzinfarkt und Schlaganfall, muss sofort der Rettungsdienst unter der **112** alarmiert werden.

Zahnärztl.-Bereitschaftsdienst: Tel. 01801 116116
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 9868-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie: Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 7077
Gemeindepsychiatrische Dienste: Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal: Tel. 0160 96263862

Defibrillator Standorte Stegen: Sparkassen-Vorraum (Jägerstr. 1), TV Stegen (Zehn Jaucherten 1 mittig am Vereinsheim an der Fassade), SBBZ (Erwin-Kern-Str. 1, nahe der Schranke, an der Hauswand bei ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege), Gasthof Sonne (Oberbirken 7, Eschbach-Mitteltal, Bushäuschen an der L127)

Pflegestützpunkt Breisgau Hochschwarzwald (Beratung-/Anlaufstelle zu allen Themen rund um die Pflege, Servicestelle für alle Bürger im Landkreis. Die Beratungen im Vor- und Umfeld von Pflege erfolgen unabhängig, individuell und kostenfrei, unter Wahrung der Schweigepflicht), Schulstr. 23 (im Begegnungshaus), Stegen: Sprechstunde immer am 1. und 3. Mittwoch im Monat zwischen 9.30-11.30 Uhr. **Es wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten! Standort Titisee-Neustadt:** Kontakt: **Tamara Schwarzwälder,** Tel. 0761/2187 2979 oder -2977, tamara.schwarzwaelder@lkbh.de, Internet: www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

Netzwerkbüro Miteinander Stegen e.V.: Schulstr. 23, Tel. 908206, netzwerk@miteinander-stegen.de (Montag/Freitag 9.00-11.00 Uhr, Dienstag/Donnerstag 9.00-12.00 Uhr). **Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de, Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).**

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de, Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).

Samstag	Bernlapp-Apotheke, Reutebachgasse 2, Freiburg, Tel. 0761 53827
Sonntag	Löwen-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 205, Freiburg, Tel. 0761 33431
Montag	Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Freiburg, Tel. 0761 7075155
Dienstag	Bären-Apotheke am Basler Tor, Christoph-Mang-Str. 18-20, Freiburg, Tel. 0761 48877011
Mittwoch	Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6, Kirchzarten, Tel. 07661 5313
Donnerstag	Schwabentor-Apotheke, Oberlinden 22, Freiburg, Tel. 0761 34243
Freitag	Apotheke im ZO, Schwarzwaldstr. 78, Freiburg, Tel. 0761 8887979

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

27.10.2025 8:00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1,
79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969,
E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

AKTUELLES AUS STEGEN

Schadstoffsammlung in Stegen

am M**ittwoch, den 29. Oktober 2025**, 12.30-14.30 Uhr, Im Gewerbepark Stegen beim Bauhof.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage www.Stegen.de „Abfallwirtschaft“ oder unter www.lkbh.de/alb.

Die Schöne und das Biest

"Die Schöne und das Biest - Die Verwandlung" entführt das Publikum in ein verwunschenes Schloss, in dem ein junger Prinz durch den Fluch einer Zauberin zum Biest wurde. Nur wahre Liebe kann ihn erlösen. Belle, ein mutiges Mädchen aus dem Dorf, begegnet dem Biest - und den verzauberten Schlossbewohnern, die auf ein Ende des Fluchs hoffen. Doch auch der stolze Gaston will Belle für sich gewinnen und stellt sich dem Biest in den Weg.

Wird Belle den Zauber brechen und das Gute im Biest erkennen? Erleben Sie eine zauberhafte Schüleraufführung der Ballettschule Cubas - mit Musik, Fantasie und Tänzer:innen aller Altersstufen.

Aufführungstermine:
Sa., 08.11.2025 - 16.00 Uhr Kageneckhalle Stegen
So., 09.11.2025 - 16.00 Uhr Kageneckhalle Stegen.

Karten im Vorverkauf: Tourist-Info Kirchzarten, Hauptstraße 24, Kirchzarten, Tel. 907980 sowie an der Abendkasse.

Herbstaktion bei der DRK-Blutspende: Erst Blut spenden – dann Koffer packen

Jetzt Blut spenden und mit etwas Glück eine Reise nach Lissabon gewinnen. Unter allen Blutspender*innen verlost der DRK-Blutspendedienst vier exklusive Reisen für je zwei Personen nach Lissabon. Einfach Blutspendetermin im Aktionszeitraum (22. September bis 31. Oktober 2025) buchen, Blut spenden und danach online an der Verlosung teilnehmen.

Worauf warten? Alle Informationen und Teilnahmebedingungen unter: www.blutspende.de/lissabon.

So läuft eine Blutspende ab: Wunschtermin online reservieren und am Tag der Spende reichlich (alkoholfrei) trinken**.** Vor Ort unter Vorlage des Personalausweises anmelden und medizinischen Fragebogen ausfüllen. Durch eine kleine Laborkontrolle und ein ärztliches Gespräch wird festgestellt, ob gespendet werden darf. Es folgt die Blutspende und im Anschluss die wohlverdiente Ruhepause mit leckeren Snacks.

Am **Mittwoch, dem 29.10.2025,** von 15:00 Uhr bis 19:30 Uhr, Kageneckhalle, Dorfplatz 4. Jetzt Termin buchen: www.blutspende.de/termine

AUS DEM RATHAUS

Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter:

Fränzi Kleeb	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Karla Kreuz	Personal und Digitales	3969-32
Maike Boi	Standesamt und Soziales	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamtsleitung	3969-34
Andreas Hilzinger	Bauamt	3969-24
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Andreas Hiesche	Einwohnermelde-/Passamt/Fundbüro	3969-38
Brunhilde Schmeier	Einwohnermelde-/Passamt/Fundbüro	3969-38
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Gabriele Meyer	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Jessica Saum	Rechnungsamt	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt (bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin!):
Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und dienstags von 14.00 - 17.30 Uhr. Öffnungszeit Standesamt dienstags: 14.00 - 17.30 Uhr (am Vormittag geschlossen). Einwohnermelde-/Passamt vorab unbedingt Termin vereinbaren, sodann kann Vorrang gewährt werden!
Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr),
E-Mail: ortsverwaltung.eschbach@stegen.de
Klaus Göppentin, Ortsverwaltung Wittental, Tel. 7379,
E-Mail: klaus@goeppentin.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Telefon-Hotline des Polizeipräsidiums Freiburg anlässlich des „Tag des Einbruchschutzes“ am Montag, den 27.10.2025

POLIZEI BADEN-WÜRTTEMBERG

Der Herbst steht vor der Tür – und mit ihm auch die Einbruchssaison. In dieser Zeit steigen die Zahlen der Wohnungseinbrüche. Oft hinterlassen die Täter Schäden in vierstelliger Höhe – eine bittere Überraschung für alle Betroffenen.

Doch ein Einbruch ist nicht nur ein materieller Verlust. Für viele bedeutet es einen tiefen emotionalen Einschnitt: Das Vertrauen in die eigene Sicherheit wird erschüttert, das Gefühl der Privatsphäre ist zerstört. Besonders belastend sind auch die psychischen Folgen, die oft viel länger anhalten als der finanzielle Schaden.
Es gibt jedoch gute Nachrichten: Sie können sich effektiv vor Einbrüchen schützen! Die Poli-zei weiß, dass fast die Hälfte aller Einbrüche bereits im Versuchsstadium scheitert – und das liegt nicht zuletzt an guten Sicherheitsmaßnahmen.

Nutzen Sie die Chance – zum „Tag des Einbruchsschutzes“ am 27. Oktober 2025!
Das Polizeipräsidium Freiburg bietet Ihnen zwischen 14:00 und

18:30 Uhr eine Telefon-Hot-line an, bei der Sie sich umfassend und individuell beraten lassen können. Erfahren Sie, wie Sie Ihr Zuhause sicherer machen – ganz einfach und ohne großen Aufwand.

Telefon-Hotline:
Wann? Montag, 27. Oktober 2025, von 14:00 bis 18:30 Uhr
Nummer: 07641/582-300

Die Experten der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle beantworten Ihre Fragen, geben wertvolle Tipps und helfen Ihnen dabei, den besten Schutz für Ihr Zuhause zu finden.

Noch persönlicher? – Vereinbaren Sie eine kostenlose Sicherheitsberatung direkt bei Ihnen zu Hause! Diese ist individuell und völlig produktneutral. Melden Sie sich einfach über die Hotline oder per E-Mail unter: freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de

Weitere Infos und hilfreiche Tipps:
Mehr über Einbruchschutz und aktuelle Trends erfahren Sie auch auf den Seiten:
www.k-einbruch.de
www.polizei-beratung.de

Nutzen Sie diese Gelegenheit, Ihre Sicherheit auf das nächste Level zu bringen – und das Beste: Es kostet Sie nichts außer etwas Zeit! Ihr Zuhause verdient es, sicher zu sein.

Bewerbertag Pflege

Am **Montag, 03.11.2025**, lädt die Agentur für Arbeit Freiburg gemeinsam mit regionalen Arbeitgebern zu einem Bewerbertag rund um Berufe in Pflege und Gesundheit ein. Die Veranstaltung findet von 8:00-12:00 Uhr in der Eingangshalle der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, statt.

Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Gesundheits- und Pflegebranche zählt seit Jahren zu den beschäftigungsstärksten Bereichen. Gleichzeitig fehlen Fachkräfte und Nachwuchs in vielen Berufsfeldern. Beim Bewerbertag erhalten Interessierte die Gelegenheit, direkt mit Personalverantwortlichen ins Gespräch zu kommen, Fragen zu Ausbildung, Quereinstieg, Weiterbildung oder Wiedereinstieg zu klären, aktuelle Stellenangebote kennenzulernen und Bewerbungsunterlagen direkt abzugeben.

Die Veranstaltung richtet sich nicht nur an Menschen mit pflegerischer Ausbildung. Auch Berufsrückkehrende, Umsteigerinnen und Umsteiger sowie Personen ohne Vorerfahrung finden dort wertvolle Informationen aus erster Hand. Mit dem Format soll ein realistischer Einblick in berufliche Möglichkeiten und Anforderungen gegeben werden – jenseits von Klischees, aber mit Blick auf konkrete Perspektiven.

Die Kreishandwerkerschaft Freiburg ehrt alte Handwerksmeister

Handwerksmeister, die in den Jahren 1955, 1965, 1975 oder 1985, also vor 70 Jahren, 60 Jahren, 50 Jahren oder 40 Jahren ihre Meisterprüfung abgelegt haben, werden am 21. November 2025 im Kurhaus Bad Krozingen in einer Feierstunde mit dem Platinen, dem Eisernen, dem Diamantenen oder dem Goldenen Meisterbrief geehrt. Handwerksmeister, die diesen Jahrgängen angehören und die an der Altmeisterfeier teilnehmen möchten, bittet die Kreishandwerkerschaft Freiburg um Anmeldung unter info@kh-fr.de oder unter Tel. 0761 383768-0.

Selbstverständlich dürfen sich gerne auch alle Altmeister aus vorherigen Jahrgängen melden, die bisher noch nicht geehrt wurden.

KLIMASCHUTZ IN STEGEN

Die Chatbot-Falle bei WhatsApp

Nachdem WhatsApp vom jetzigen Mutterkonzern Meta (Facebook) gekauft worden ist, wurde stets beteuert, dass die Ende-zu-Ende Verschlüsselung der Nachrichten nicht angerührt wird. Dies versucht Meta nun jedoch geschickt durch die hauseigene KI zu unterwandern. Denn das Wissen über Kontakte, geteilten Inhalt, Photos und Gruppennachrichten ist für die Tech-Giganten ein wertvoller Datenschatz. Seit März kann man nun mit @Meta den Chatbot in eine Unterhaltung holen (der kleine blaue Kreis ist stets auf der Oberfläche anwesend), man kann dem Bot Fragen stellen, auch zu den Posts von anderen Nutzern. So werden wir sukzessive daran gewöhnt, dass jederzeit jemand unsere Chats mitlesen kann und dies auch tut bzw. wir selber leiten Chat-Inhalte durch die Nutzung der KI aus und verlassen dabei (freiwillig) die Ende-zu-Ende Verschlüsselung. Okay, die KI-Funktion kann abgeschaltet werden - der Konzern macht dies aber unnötig kompliziert. Zudem ist natürlich bei KI-Nutzung immer auch der immense Energiebrauch mitzudenken. In den USA z.B. werden bereits abgeschaltete Atomkraftwerke eigens für die Nutzung von KI-Servern wieder in Betrieb genommen. Wenn uns vertrauliche und sichere Kommunikation wichtig ist, sollten wir unsere privaten Inhalte nicht in den öffentlichen Abflusskanal leiten. Auch wenn WhatsApp bei uns die absolute „Hoheit" der Messenger-Kontakte und Gruppen hat, sollten wir, wo immer es möglich ist, auf Messenger ohne KI-Chatbot wechseln, z.B. auf Signal. Für Schulen, Betriebe oder Vereine sollte dies selbstverständlich sein.
Ansprechpartnerin: Regina Frey, konsum@klimaschutz-stegen.de.

SCHULE/ KINDERGARTEN

Die Kernzeitbetreuung in Stegen sucht **ab sofort** eine

Küchenhilfe (m/w/d) auf Minijobbasis

(Mo.-Do. 12.30–15.00 Uhr).
Nähere Informationen: Lorena Litzner Tel. 90916442 oder leitung@kernzeit-stegen.de.

VHS - Außenstelle Stegen

Reise durch Italien

Am **Mittwoch, den 05.11.2025**, 18.00 Uhr, startet der Kochkurs „Reise durch Italien - Italienisch-vegetarisches 3-Gänge-Menü" bei Elena Francesca Puma in Stegen, Grund- und Hauptschule, Küche. Gemeinsam kochen wir aus einfachen, aber leckeren Zutaten ein italienisch-vegetarisches 3 Gänge Menü. Der Hauptgang besteht aus selbst gemachter Pasta. Bitte Kochschürze, Geschirrtuch, Messer und Behältnis für Reste mitbringen. Veranstalter dieses Kurses ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07661 980890. Gebühr: 75,00 €. Mi, 05.11. und Mi, 12.11.25 jeweils von 18.00 - 22.00 Uhr, 2 Termine.

Die Leber

Am **Mittwoch, den 05.11.2025**, 19.30 Uhr, hält Thorsten Vowinkel einen Vortrag über die Leber und welchen Einfluss sie auf die Vor-

gänge in unserem Körper hat. Der Vortrag findet statt in Kirchzarten im Bürgersaal der Talvogtei-Scheune. Wie die Leber funktioniert, warum erhöhte Leberwerte umfassend abgeklärt werden müssen, welche Erkrankungen Leberkrebs begünstigen, wie Sie mit gesunder Lebensweise vorbeugen können und welche therapeutischen Möglichkeiten bei Lebererkrankungen bestehen, ist Thema dieses Vortrags. Der Referent ist Chefarzt für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie im St. Josefskrankenhaus, Freiburg. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal in Kooperation mit der KVBW. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07661-5821. Eintritt: 5 €.

Bücher mit Amazon KDP veröffentlichen
Am **Dienstag, den 18.11.2025**, 18.00 Uhr, hält Tatyana Sarasa einen Vortrag zum Thema „Bücher mit Amazon KDP veröffentlichen" in Online über Zoom. Entdecken Sie die Welt des Selfpublishings mit Amazon KDP in diesem praxisnahen Kurs. Egal ob Anfänger oder Fortgeschrittener – hier finden Sie alles, was Sie für Ihren Erfolg im digitalen Buchmarkt benötigen. Egal ob Anfänger oder Fortgeschrittener – hier finden Sie alles, was Sie für Ihren Erfolg im digitalen Buchmarkt benötigen. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07661 5821, Eintritt: 20,00 €.

VEREINSNACHRICHTEN

FSV Rot-Weiß Stegen

Herren
So. 26.10.2025 11:00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
Herren / 3.Kreisliga (C): FSV RW Stegen 3 - SG Prechtal/Oberprechtal 3
So. 26.10.2025 14:00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
Herren / Landesliga: FSV Rot-Weiß Stegen - FSV Rheinfelden
So. 26.10.2025 17:00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)
Herren / 2.Kreisliga (B): FSV Rot-Weiß Stegen 2 - Türkgücü Freiburg
Mi. 29.10.2025 19:45 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)
Herren Ü35 / Bezirksliga: FSV RW Stegen AH - SC Croatia Freiburg AH

Junioren
Do. 23.10.2025 18:30 Uhr, Sportplatz Buggingen
D-Junioren / Bezirkspokal: SpVgg. 09 Buggingen/Seefelden - JFV Dreisamtal
Sa. 25.10.2025 10:30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten
D-Junioren / Testspiel: SV Kirchzarten 2 - JFV Dreisamtal 2
Sa. 25.10.2025 11:00 Uhr, Schönbergstadion, Freiburg
B-Juniorinnen / Landesliga: SC Freiburg b-Juniorinnen - JFV Dreisamtal
Sa. 25.10.2025 11:00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)
B-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtal - FC Emmendingen
Sa. 25.10.2025 11:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach
B-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Dreisamtal 2 - SG Markgräflerland 2

Miteinander Stegen e.V.

Alltagsbegleiter*innen gesucht!
Für die häusliche Versorgung in Stegen suchen wir Alltagsbegleiter*innen. Sie kümmern sich gerne um Menschen, die etwas Unterstützung im Haushalt benötigen, begleiten Sie z.B. zum Arzt oder zum Einkaufen, gehen mit Ihnen spazieren, machen ein Spiel oder helfen in der Küche. Für Ihren Einsatz erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro, wir freuen uns auf Sie!

Mittagstisch am Samstag
Für unseren Mittagstisch am Samstag in der Seniorenwohnanlage Pater-Middendorff suchen wir neue ehrenamtliche Köchinnen oder Köche, die Lust haben, ab und zu mitzukochen. Wir beginnen um 9:30 Uhr, Essen gibt es um 12 Uhr und fertig mit der Küche sind wir um ca. 14 Uhr.

Es erwarten Sie dankbare Gäste und schöne Begegnungen, eine kleine Aufwandsentschädigung und flexible Einsätze. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro.

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros
Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V., Schulstr. 23, ist Montag und Freitag von 9:00 – 11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00 – 12:00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 07661 908206 oder per E-Mail unter netzwerk@miteinander-stegen.de erreichbar.

Sportverein Eschbach 1967

Erfolgreiche Jugendringer des SV Eschbach 1967 – Jan Freßle & Sarah Kayser mit Podestplätzen
Am Sonntag, den 19.10.2025 starteten die Jugendringer des SV Eschbach 1967 beim internationalen Jugendturnier des KSV Hofstetten. Es war bereits die 40. Auflage des Jugendturniers, was eine hohe Beständigkeit der Hofstettner Jugendarbeit spiegelt. Mit einer gut vorbereiteten und sportlich ehrgeizigen Ringerstaffel gingen die Eschbacher am Sonntagmorgen an den Start. Sarah Kromer, Liv Schillinger, Beatrix Ludwig, Kim Ebel, Zoe Stachel, Urs Hummel und Lars Beckmann sicherten sich alle samt eine Platzierung unter den Top Ten. Lenny Salemink schrammte nur denkbar knapp an einer Medaille vorbei und wurde vierter. Sarah Kayser errang sich im nordischen Poolsystem einen beachtlichen 3. Platz. Jan Freßle legte eine großartige Performance an den Tag und zog ungeschlagen in den Finalkampf ein. Hier kam es zu einem offenen Schlagabtausch mit dem Haslacher Edrian Kepp.

Eine hohe Willenskraft, Fokussierung und auch die ringerische Überlegenheit bescherten Jan Freßle am Ende den Turniersieg. Der SV Eschbach 1967 gratuliert seinen Jugendringer zu diesen Erfolgen.

Oktoberfest beim Spitzenreiter der Ringer - Verbandsliga Südbaden
Tabellenführer Sportverein Eschbach 1967 empfängt die RG Waldkirch – Kollnau
Am Samstag, 25.10. kommt es in der Eschbacher Halle zum letzten Kampf in der Vorrunde
18:30 Uhr SV Eschbach 1967 II - RG Waldkirch – Kollnau II
20:00 Uhr SV Eschbach 1967 - RG Waldkirch – Kollnau
Die Mannschaft um ihren Trainer Mario Läufer erwarten ein Waldkircher Team, das nicht zu unterschätzen ist. Die Elztäler befinden sich in Lauerstellung, auf Platz 4 in der Tabelle und sind gestärkt durch ihren Auswärtssieg vom letzten Wochenende sicher keine Laufkundschaft.
Für die Zuschauer sicher wieder ein sportlicher Leckerbissen. Nach den Kämpfen findet das schon traditionelle **RINGER – OKTOBERFEST** statt. Bei bester Stimmung und vielen Dirndl und Lederhosen freuen sich die Dreisamringer wieder auf zahlreiche Unterstützung.

Tauziehclub Eschbachtal

Empfang der Gemeinde Stegen für erfolgreiche Tauzieher nach Erfolgen bei WM und World Games

Die **World Games** – die Weltspiele der nicht-olympischen Sportarten, die nur alle vier Jahre stattfinden – wurden in diesem Jahr im chinesischen Chengdu ausgetragen. Mit dabei waren **Ramona Mühl**, **Lorenz Mühl** und **Martin Wehrle**. In der Mixed-Kategorie erkämpften sich **Ramona und Lorenz Mühl** einen hervorragenden 3. Platz, ebenso wie **Martin Wehrle** in der Gewichtsklasse Männer 640 kg. Nur wenige Wochen später folgte der zweite internationale Saisonhöhepunkt: die **Weltmeisterschaft** im englischen Nottingham (4.–7. September). Gleich zehn Aktive des TZC Eschbachtal gingen für Deutschland an den Start und sorgten auch dort für erfolgreiche Platzierungen.
Im Mixed-Team erreichte die deutsche Mannschaft mit **Mirco Wehrle, Lorenz und Ramona Mühl** den hervorragenden 2. Platz und wurde damit Vizeweltmeister.
Auch in der 600-kg-Klasse der Männer durfte ein Eschbachtaler Duo jubeln: **Lorenz Mühl und Mirco Wehrle** erkämpften gemeinsam mit dem deutschen Team den 3. Platz und damit einen weiteren Podiumserfolg.
Für die Nachwuchszieher des Tauziehclubs Eschbachtal – **Valentin Ketterer, Jakob Hummel, Niklas Scherer und Manuel Faller** – war es die erste Teilnahme an einer Weltmeisterschaft. In der U23-Kategorie verpassten sie mit dem 4. Platz nur knapp eine Medaille. Bei der zuvor ausgetragenen Club-Weltmeisterschaft gelang ihnen jedoch ein starker 3. Rang und damit ein Platz auf dem Podium.
Knapp am Edelmetall vorbeigeschrammt sind **Jan Reichenbach** (U19) und **Martin Wehrle** (Männer 640 kg), die die Wettkämpfe auf den Plätzen fünf bzw. vier beendeten. Auch **Ramona Mühl** verpasste in der Frauenkategorie (500 kg und 540 kg) eine weitere Medaille – beide Male sprang ein siebter Platz heraus.
Neben den internationalen Erfolgen kann der TZC Eschbachtal auch national auf eine historische und zugleich erfolgreichste Saison der Vereinsgeschichte zurückblicken. Zum 40-jährigen Vereinsjubiläum konnte der TZC mit dem deutschen Meistertitel in der Leichtgewichtklasse bis 600 kg zum allerersten Mal einen DM-Titel im Männerbereich gewinnen. Zudem krönte man sich zum Vizemeister der deutschen Tauziehliga, in der Schwergewichtsklasse sowie im Mixed-Team. Die Jugend des Tauziehclubs krönte die nationale Saison mit dem deutschen Meistertitel in der U23-Klasse.Im Rahmen eines festlichen Empfangs überreichten Bürgermeisterin Fränzi Kleeb und Andreas Hummel als Vertreter des Ortschaftsrats Eschbach den erfolgreichen Sportlerinnen und Sportlern ihre Glückwünsche.

KIRCHENNACHRICHTEN

Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

Sonntag, 26.10. 30. Sonntag im Jahreskreis
Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte
Stegen Herz Jesu
10.30 Uhr Eucharistiefeier mit den Zartener Chören

Dienstag, 28.10.
Zarten Johannes Kapelle
18.30 Uhr Eucharistische Anbetung - Zeit mit Gott

Samstag, 01.11. Allerheiligen
Stegen Herz Jesu 1
0.30 Uhr Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kirchenchor - anschließend Gräberbesuch

Gospelmesse des Gospelchores aus Zarten
Am **Sonntag, den 26.10.2025**, 10.30 Uhr Herz Jesu Stegen. Der Gospelchor aus Zarten wird den Gottesdienst in besonderer musikalischer Weise bereichern und die Gospelmesse singen. Herzliche Einladung!

Offener Stammtisch - Gott und die Welt
Am **Mittwoch, den 29.10.2025**, 19.30 Uhr, im Spritzenhaus in Kirchzarten. Von wegen „nur" Stammtischgeschwätz. Bei uns geht es wirklich um Gott und die Welt! Wir laden ein zum Thema: „All hallows – alle Heiligen. Bin ich das auch?" Einfach kommen und mitschwätzen! Herzlich willkommen! Sr. Kerstin.

Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag, 23.10.
18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 25.10.
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 30.10.
18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Sonntag, 02.11.
Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa
9.00 Uhr Seelenamt - mitgestaltet vom Kirchenchor, anschließend Gräberbesuch

Öffnungszeiten Katholisches Pfarramt Eschbach
Montag 09.00-11.00 Uhr und Mittwoch 09.00-11.00 Uhr, Tel. 61363, E-Mail: jakobus-eschbach@kath-dreisamtal.de.

Ev. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Schauinslandstr. 8, Kirchzarten, Tel.62010, kirchzarten@kbz.ekiba.de, Dorfplatz 15, Stegen, www.ekidreisamtal.de, Pfarrer: Philipp van Oorschot, Tel.904810**,** philipp.vanoorschot@kbz.ekiba.de.
Sonntag, 26.10.25,
10:00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Mareike Michler), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen

Freitag, 31.10.25, Reformationstag
19:00 Uhr Gottesdienst (Prädikant Georg Körner), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen

Konzert:
Im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten am **Sonntag, den 02.11.2025**, 17.00 Uhr, Concerto Armonico Freiburg, Werke u.a. Violinkonzerte von L.v. Beethoven und Mozart, Leitung Thomas Klug. Eintritt frei, Spenden erbeten.

TOURIST-INFO

Folgen Sie uns auf @tourismus.dreisamtal

Wir sind gerne für Sie da
Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr.24, Kirchzarten, Tel. 07661 907980, tourist-info@dreisamtal.de, dreisamtal.de. Montag -Freitag 9.30-17.00 Uhr, samstags von 10.00-12.00 Uhr. An Sonn- und Feiertagen geschlossen! **Ab November gelten unsere Winteröffnungszeiten:** Montag-Freitag 9.30-13.00 Uhr.

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO
Samstag, 8. November, 20 Uhr: „Z'Licht go im Hansmeyerhof mit Schwarzwaldfamilie Seitz" „Mundartfeschd" – neue und alte Lieder in alemannischem Dialekt, begleitet am Keyboard, Piano und Gitarre. Hansmeyerhof, Buchenbach | Eintritt: 15 €
Samstag, 8. November + Sonntag, 9. November, 16 Uhr: „Die Schöne und das Biest" – Ballett; Ballettschule CUBAS, Kirchzarten. Kageneckhalle, Stegen, Eintritt: 8-19 €
Samstag, 8. November, 20:30 Uhr: „a cappella + ohrwürmer" – Konzert. Klosterschiire, Oberried | Eintritt: 22 €

Veranstaltungen im Dreisamtal vom 22. bis 29. Oktober - Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen auf dreisamtal.de/events
Samstag, 25. Oktober
17:30 Uhr: Buchvorstellung von Ursel Lorenz „Meine Wildkräuter und Blumen am Schauinsland". Stegen, Dorfplatz, Cafésita. Kostenfrei, um Spenden wird gebeten.

Sonntag, 26. Oktober
10:30-16:30 Uhr: Tag der offenen Tür in der Friedrich-Husemann-Klinik: „Wie sieht´s in einer Psychiatrie aus? Wir öffnen unsere Türen!" Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik

Mittwoch, 29. Oktober
9:30-ca. 12:30 Uhr: Wanderung zum Kohlerhof mit Ursel Lorenz. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de Individuelle Termine spontan möglich!.

Regelmäßige Veranstaltungen -
mittwochs und samstags | täglich auf Anfrage
14- ca. 15 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 www.fancy-farm.de | Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)
Donnerstags – noch bis Ende Oktober!
17 Uhr: Auf dem Rücken der Ponys, Kinder ab 3 J., ohne Anmeldung, bei jedem Wetter (Reithalle), 5€, gerne mit Reit- oder Radhelm (kann auch geliehen werden) Erlenhof, Buchenbach-Himmelreich, Erlenhofstr. 5. www.erlenhof-himmelreich.de

Tierisch unterwegs im Dreisamtal mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren
Rätseln in der Natur, Outdoor-Escape Spiel in Kirchzarten – Die Legende von Falkenstein dreisamtal.de/dreisamgeheimnis „Der Brautzug der Marie Antoinette" – Radfahren, Rätselspaß und Kulinarik. genuss-rätsel.de
Geführte Touren bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur rund um den Schauinsland: dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren
Steinwasenpark – noch bis zum 2.11.: täglich 10-17 Uhr. www.steinwasenpark.de

Museen im Dreisamtal - **dreisamtal.de/museen**
Heimatstüble - jeden Montag 17-19 Uhr, Oberried-Zastler, Talstraße 27
Schniederlihof – Samstag, Sonn- und Feiertag: Führungen von 12-16 Uhr, Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3
Alte Säge in Zarten, Besuchstermine gerne telefonisch bei: Sigrun Bludau: Tel. 07661/ 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.de | www.buergerverein-zarten.de

Jeden Donnerstag v. 14:30-16:30: Schülercafé „Café Säge" (NICHT IN DEN SCHULFERIEN!): Warme und kalte Getränke, selbstgebackene Kuchen und frische Waffeln.
Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18, Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 07661/ 99 298. www.hansmeyerhof.de
‚Z'Licht go im Hansmeyerhof', 8. November: Mundartfescht mit Schwarzwaldfamilie Seitz (s.o.)

Museums-Bergwerk Schauinsland: Große und kleine Führungen. Ohne Anmeldung. schauinsland.de/museums-bergwerk
Krimi-Wanderungen: 26.10., 16.11., 28.12. Anmeldung erforderlich! – schauinsland.de/museums-bergwerk
Märchen-Führung: 25.10., 12-15 Uhr KEINE Anmeldung erforderlich! – schauinsland.de/museums-bergwerk

FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

Tag der offenen Tür

"Wie sieht´s in einer Psychiatrie aus?" Wir öffnen unsere Türen! Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür am **Sonntag, den 26.10.2025**, von 10.30 Uhr-16.30 Uhr. Kommen Sie vorbei und lernen Sie die Friedrich-Husemann-Klinik, unsere Therapien, die Pflege, unsere Küche und vieles weitere kennen. Machen Sie mit bei Stations- und Geländeführungen, hören Sie Vorträge von unseren Ärzten und lernen Sie unsere anthroposophisch-medizinischen Anwendungen kennen. Friedrich-Husemann-Klinik, Friedrich-Husemann-Weg 8, Buchenbach.

Kammermusikkonzert St. Märgen

Am **Sonntag, den 26.10.2025**, 11:00 Uhr, Kapitelsaal im Kloster Museum St. Märgen „Wien im Wandel der Zeit" mit dem Offenburger Streichtrio Frank Schilli mit Werken von Joseph Haydn und Johannes Brahms. Eintritt frei–Spenden erbeten.

NABU Dreisamtal

Die NABU-Gruppe Dreisamtal trifft sich am **Donnerstag, den 30.10.2025** von 18.30-20.00 Uhr im Alten Rathaus in Burg-Birkenhof, Höllentalstr. 56. Gäste sind immer herzlich willkommen! Lernen sie uns kennen und finden Sie heraus, was wir für den Artenschutz tun.

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

MEDAILLONS VOM RIND AN MORCHELRAHMSAUCE, BLECHKARTOFFELN MIT MOHN, KAROTTENSALAT, HASELNUSS-JOGHURT-KEFIR-DRESSING UND „BIRNE MIT SCHLAFMÜTZE“ ZUM DESSERT

ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

MEDAILLONS VOM RIND AN MORCHELRAHMSAUCE
8 Rinderfiletmedaillons a 75 – 100 g
Salz, Pfeffer
2 EL Öl
SAUCE
60 g getrocknete Morcheln, eingeweicht (10 Std.)
300 ml Créme fraîche
½ l Bratensaft
½ l weißer Traubensaft
alternativ: Sherry, Madeira
125 g kalte Butter
Salz
1 gestrichener TL Zucker

BLECHKARTOFFELN MIT MOHN
8 – 12 mittelgr., glattschalige Kartoffeln
Fett für das Backblech
Gewürzmischung für Kartoffeln (getrocknet)
Mohn (oder Sesamsamen)
Salz
30 g kalte Butter

KAROTTENSALAT AN HASELNUSS-JOGHURT-KEFIR-DRESSING
500 g Karotten, gewaschen
DRESSING
85 g gemahlene Haselnüsse
5 EL Joghurt
3 EL Kefir
1 EL Zitronensaft
1 TL Worcestersauce
Salz

„BIRNE MIT SCHLAFKAPPE“
4 Birnen, geschält, entkernt
1 EL Zucker
200 ml Kombucha (oder Prosecco, Sekt)
180 g Frischkäse light
125 g Skyr oder Joghurt
2 Pck. Vanillezucker
1 EL Zucker
½ TL Zimt
ZUM BESTREUEN: Cashewkerne, grob gehackt

ZUBEREITUNG

MEDAILLONS VOM RIND AN MORCHELRAHMSAUCE:
Die Rinderfiletmedaillons salzen und pfeffern. Beiseite stellen. Eingeweichte Morcheln unter fließendem Wasser abbrausen. Einweichwasser sieben. Morcheln in Einweichwasser blanchieren. Beiseite stellen. Créme fraîche und Bratensaft verrühren und gut durchkochen – solange, bis die Sauce eine etwas cremige Konsistenz hat. Zwischenzeitlich Traubensaft in einem Topf auf dem Herd reduzieren, bis er etwas eindickt (bei Verwendung von Sherry entfällt dieser Zubereitungsschritt). Traubensaft (oder Sherry) zur Sauce geben, erneut aufkochen und reduzieren lassen. Vom Herd nehmen. Mit der Butter binden. Morcheln in die Sauce geben. Mit Salz und Zucker abschmecken. Öl in einer Pfanne erhitzen und Rindsmedaillons (je nach Dicke) auf beiden Seiten 3-4 ½ Min. braten. Fleisch und Sauce dekorativ auf 4 Tellern anrichten.

BLECHKARTOFFELN MIT MOHN:
Backofen auf 200°C (Umluft: 180°C) vorheizen. Kartoffeln gut waschen und gründlich bürsten. Ein Backblech einfetten. Kartoffeln ungeschält halbieren. Die Schnittfläche rautenförmig einkerben (im Abstand von ca. 1 cm) und mit der Gewürzmischung bestreuen. Kartoffeln mit der Schnittfläche nach unten auf das Blech setzen. Kartoffeln mit Mohn und Salz von außen würzen. Butterflöckchen daraufsetzen. Kartoffeln je nach Größe 45 – 60 Min. im Ofen garen. Dann servieren und samt knuspriger Schale verzehren.

KAROTTENSALAT AN HASELNUSS-JOGHURT-KEFIR-DRESSING:
Karotten schälen und in eine große Schüssel raspeln. DRESSING: Alle Zutaten gründlich vermischen und evtl. noch mit Salz abschmecken. Das Haselnuss-Joghurt-Quark-Dressing zu den Karotten geben, mischen und 30 Min. durchziehen lassen. Karotten in 4 Salatteller verteilen und servieren.

„BIRNE MIT SCHLAFMÜTZE“:
Cashewkerne in einer Pfanne ohne Fettzugabe so lange rösten, bis sie goldbraun sind. Birnen in schmale Spalten schneiden. Zucker und Kombucha in einen Topf geben und die Birnenspalten darin ca. 10 – 11 Min. dünsten. Zwischenzeitlich Frischkäse, Skyr (oder Joghurt), Vanillezucker, Zucker und Zimt im Mixer oder mit dem Handmixer glattrühren. Die warmen Birnen auf 4 Tellern verteilen und mit einer großen Frischkäse-Skyr-„Mütze“ dekorativ bedecken. Geröstete Cashewkerne darüberstreuen.

TIPPS & TRICKS

Im Originalrezept für eine Morchelrahmsauce wird Sherry (oder Madeira) verwendet. Der weiße eingedickte Traubensaft kommt als alkoholfreie Alternative geschmacklich den beiden Spirituosen näher, ersetzt aber nicht ganz deren Geschmacksaroma. - Kombucha ist ein fermentiertes Gärgetränk, es wird mittels einer Kultur (Teepilz) gewonnen. Man kann es z. B. als wohlschmeckendes Getränk in Supermärkten, an Tankstellen und im Drogeriemarkt kaufen. – Oder einfach mal beim Getränkehändler schauen.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

432025

Aktionscode **P-2025-03**

Herbstaktion

Werben im Herbst –

Ihre Botschaft im goldenen Licht der Saison!

4 Anzeigen bezahlen + 2 kostenlos dazu!

Jetzt Werbeflächen sichern: Zum Schulstart und Start in den goldenen Herbst!

Der Beginn des neuen Schuljahres Mitte September läutet für viele Gewerbetreibende eine umsatzstarke Phase ein. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Ihre Produkte oder Dienstleistungen gezielt ins Blickfeld Ihrer Kundschaft zu rücken – mit einer starken Präsenz in unserer regionalen Medienlandschaft.

Exklusiv für kurze Zeit: 6 Anzeigen schalten, nur 4 bezahlen!

Unsere Aktion:
Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die **2 günstigsten völlig kostenlos** dazu!
Aktionszeitraum: 08.09. bis 24.10.2025 (KW 37–KW 43)

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Mehr Sichtbarkeit:** Maximieren Sie Ihre Reichweite zur besten Zeit im Jahr – ohne Mehrkosten.
- **Attraktives Sparpotenzial:** Effektive Werbung, die Ihr Budget schont.
- **Perfekter Saisonstart:** Der goldene Herbst bietet zahlreiche Anlässe für erfolgreiche Kampagnen.

So einfach funktioniert's:

- **6 Anzeigen buchen –** flexibel planbar im Aktionszeitraum.
- **2 Anzeigen kostenlos erhalten** – automatisch die günstigsten.
- **Ihre Botschaft kommt an** – regional, wirksam und termingerecht.

Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung?
Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir für einen erfolgreichen Auftritt im Herbst!

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2025-03** an.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

0 77 71 93 17-11
0 77 71 93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · **www.primo-stockach.de**

PRIMO
Verlag | Druck | Service

PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ap - ba - be - bei - bel - big - blech - brue - dan - de - de - ein - end - er - er - falls - fleisch - flug - ge - ge - geb - gen - gross - he - her - ie - kue - la - le - lei - lich - light - los - macht - me - mer - nah - ne - nis - nor - pau - pe - pe - rend - ri - rie - rin - rung - rung - scha - schlues - sel - show - sicht - stre - te - teil - tel - tit - tung - um - va - wa - we - weich - weiss - weit - wi - zet - ziel - zig - zim** sind 22 Wörter zu bilden, deren vierte und neunte Buchstaben, jeweils von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Johann Wolfgang von Goethe ergeben.

1. Resultat
2. Informationsblatt
3. eine Verkehrsführung
4. Antwort
5. Nordeuropäerin
6. Schau mit Lichteffekten (engl.)
7. nachgiebig, gutmütig
8. Bouillon
9. Sammelpreis, Gesamtpreis
10. vorausschauender Blick
11. bedeutende Nation
12. Material der Getränkedosen
13. lecker, delikat
14. militärische Abriegelung
15. Brustknochen (Mz.)
16. entschlossen, resolut
17. Beteiligung
18. Übergenauigkeit
19. ohne Ideen
20. wechselnd, uneinheitlich
21. Teil der Wohnung
22. kleines Militärfahrzeug

Lösung: 1. Endergebnis, 2. Flugzettel, 3. Umleitung, 4. Erwiderung, 5. Norwegerin, 6. Lightshow, 7. weichherzig, 8. Fleischbrühe, 9. Pauschale, 10. Weitsicht, 11. Grossmacht, 12. Weissblech, 13. appetitlich, 14. Belagerung, 15. Schlüsselbeine, 16. zielstrebig, 17. Teilnahme, 18. Pedanterie, 19. einfallslos, 20. variierend, 21. Badezimmer, 22. Kabelwagen – „Beifall lässt sich, wie Gegenliebe, nicht erzwingen."

DEIKE PRESS

AUTO DIENST
DIE MARKEN-WERKSTATT
Für alle Fahrzeuge · Inspektionen
HU / AU · Unfallinstandsetzung
Klimaservice · Scheibenreparatur
Autohandel
Walter Hätti
Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg
Telefon 0761/64411
E-Mail: info@automobile-haetti.de
Internet: www.automobile-haetti.de
Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti

MEDIZIN IM ZENTRUM
HAUS- UND FACHÄRZTLICHE VERSORGUNG FÜR SIE VOR ORT
Liebe Patientinnen und Patienten,
Die Praxis bleibt vom 27.10.25 bis 31.10.25 wegen Urlaub geschlossen.
Die Vertretung übernehmen
Dres. med. Bornmann und Lettmann,
Talstr. 70 A, 79286 Glottertal,
Tel.: 07684-1399
und
Frau Dr. Robben-Bathe, Friedhofstr. 6,
79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 7951
Ihr Praxisteam
Telefon 07660 / 920 89 89
Fax 07660 / 920 89 91
Rezept / Überweisung 07660 / 920 89 92
Email: info@miz-st-peter.de
ZÄHRINGERSTR. 12 • 79271 ST. PETER WWW.MIZ-ST-PETER.DE

Getränkehandel Peter Hättich
HEIMDIENST - FESTBELIEFERUNG - GASTROSERVICE
Jörgleweg 15 79271 St. Peter
✆ 0 76 60 / 3 83 Fax 07660 / 472
bestellung@getraenke-haettich.de
Bei uns erhalten Sie Propangas und CO_2 Zylinder
www.getraenke-haettich.de
Abholzeiten: Freitag 16:00 - 18:15 Uhr und Samstag 10:00 - 12:30 Uhr
Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) Teilzeit und auf Minijob-Basis für Auslieferungs- und Lagertätigkeiten mit Führerschein Kl. B
Wir freuen uns auf Ihren Anruf Tel. 07660 - 383 oder kommen Sie einfach vorbei!
Liefergebiet: Eschbach, Stegen, Unteribental, Buchenbach, Wagensteig, St. Märgen, Breitnau, Jostal, Waldau, St. Peter

Für regelmäßigen Zufluss sorgen ...

... mit unserem Dreiteiler zum Weltspartag!

Sparkassenbrief S-Trivesta
Mindestanlagebetrag 7.500 €

Gleichmäßig aufgeteilt in **drei Laufzeiten**:

9 Monate – 1,60 % p. a.
18 Monate – 1,70 % p. a.
27 Monate – 2,00 % p. a.

spk-hsw.de/weltspartag

Angebotszeitraum: 27.10. bis 24.11.2025
Angebot freibleibend

Sparkasse Hochschwarzwald

Renovieren mit den Besten der Region

SIE WOLLEN IHRE IMMOBILIE SANIEREN ODER UMBAUEN? UNSER TEAM KÜMMERT SICH UM ALLES.

wohnraum experte

Wünsche angeben und Wohnraum planen und modernisieren lassen:
lassen-gmbh.de/wohnraumsanierung

renovieren
LASSEN

Wiesentalstraße 23 · 79115 Freiburg
T (07 61) 45 90 30 · lassen-gmbh.de

internationales
50 Jahre | Schlitten-hunderennen
Todtmoos

Jubiläumswochenende
VOM 24.–26.10.25

FREITAG, 24.10.	SAMSTAG, 25.10.	SONNTAG, 26.10.
Ausstellung & Fachvortrag	Rock-Night mit Stone Free	3. Waldhaus-Wehra-Trail

Todtmoos im Südschwarzwald · FerienWelt Südschwarzwald · Waldhaus

STIFTUNGSVERWALTUNG FREIBURG

GRATIS KURS

Zurück in die Pflege (w/m/d)

Pflegefachkraft I Altenpfleger I Krankenpfleger

6. - 9. November kostenloser Kurs zum Wiedereinstieg für Berufsrückkehrer_innen in die Pflege.

BENEFIT wieder startklar für den Pflegejob mit Zertifikat kostenlos & kompakt, bietet Karrierechancen und weitere Benefits.

Kontakt: Silke Merkel, Fachbereichsleitung
merkel.s@sv-fr.de, Tel. 0761/ 2108-310
stiftungsverwaltung-freiburg.de

Praxis für Physiotherapie Craniosacrale Therapie · Polarity

Ulrike Pallutt

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage & Lymphdrainage
- Wärme- und Kältetherapie
- Schlingentischtherapie
- Hausbesuche
- Craniosacrale Therapie/Polarity
- Fußreflexzonentherapie

SUSANNE LUCHT
PHYSIOTHERAPIE

Alle Kassen
Praxis für Physiotherapie • Ulrike Pallutt und Susanne Lucht
Hirschenhofweg 4 · 79117 Freiburg-Ebnet · Tel 0761 / 612 93 14

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2